

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	35753
<b>Nombre</b>	Lengua alemana 3
<b>Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	6.0
<b>Curso académico</b>	2024 - 2025

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1001 - Grado en Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1002 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación		Primer cuatrimestre
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	3	Primer cuatrimestre
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	3	Primer cuatrimestre
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Carácter</b>
1000 - Grado en Estudios Ingleses	18 - Minor en Lengua alemana y sus literaturas	Optativa
1001 - Grado en Filología Catalana	28 - Minor en lengua Alemana	Optativa
1002 - Grado en Filología Clásica	30 - Minor en lengua alemana	Optativa
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	31 - Minor en lengua alemana	Optativa
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	20 - Minor en Lengua alemana y sus literaturas	Optativa



1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)	5 - Formación en lengua C (OB): Alemán	Optativa
1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)	5 - Lengua C (OB): Alemán	Optativa
1013 - Grado en Filología Clásica	30 - Minor en Lengua Alemana	Optativa

### Coordinación

**Nombre**

LOZANO SAÑUDO, BELEN

**Departamento**

155 - Filología Inglesa y Alemana

## RESUMEN

**Lengua alemana 3** es una asignatura orientada a los estudiantes que hayan cursado y aprobado previamente la asignatura de **Lengua alemana 2**. Se tratará de de que el estudiante afiance y desarrolle la competencia comunicativa en lengua alemana adquirida en los cursos anteriores.

A lo largo del curso, los estudiantes verán reforzadas sus habilidades receptivas y productivas de modo que sean capaces de enfrentarse a situaciones comunicativas cada vez más complejas, a la vez que irán ampliando su conocimiento cultural de los países de habla alemana.

En esta asignatura se propiciará el autoaprendizaje del estudiante; se potenciará el esfuerzo de poner en práctica los conocimientos léxicos, gramaticales y comunicativos adquiridos. Al mismo tiempo, se motivará al estudiante a continuar consolidando posteriormente su competencia en dicha lengua.

En esta asignatura será habitual y constante el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC). El estudiante deberá consultar su cuenta de correo electrónico de la Universidad con frecuencia y regularidad, ya que ahí le llegarán las notificaciones oficiales de la Secretaría de la Universidad así como noticias relevantes para esta asignatura por parte del profesor. Para ponerse en contacto con el profesor por correo electrónico, el estudiante ha de utilizar necesariamente la cuenta facilitada por la Universidad (del tipo .....@alumni.uv.es) y en el espacio “asunto” del mensaje tiene que figurar el propósito de la comunicación.

Esta asignatura tiene en cuenta especialmente el ODS 5, y, en concreto fomenta el uso de un lenguaje inclusivo no discriminatorio por razones de género.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

**Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.



### Otros tipos de requisitos

Dado que la progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida, es fundamental que el estudiante emplee las 90 horas de trabajo autónomo mencionadas en el apartado 7 para reforzar los conocimientos adquiridos en clase. Para ello puede hacer uso de las múltiples herramientas que pone a su disposición la Universitat de València (CAU, tandems, etc.) y de otros métodos que considere adecuados.

Se recomienda haber superado la asignatura Lengua alemana 2.

## COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)

### 1000 - Grado en Estudios Ingleses

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de los estudios ingleses.
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con la filología inglesa y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

### 1001 - Grado en Filología Catalana

- Que los estudiantes sean capaces de analizar y sintetizar.
- Capacidad de gestión de la información.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad para reunir e interpretar datos relevantes.
- Conocimientos de las tecnologías de la información y la comunicación.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.



- Conocimientos gramaticales y competencias comunicativas en otra lengua distinta de las cooficiales.

### **1002 - Grado en Filología Clásica**

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.
- Comprender y poseer los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Preocupación por la calidad en el trabajo.
- Conocer tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red, y saber aplicarlas.
- Capacidad para elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical.
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito filológico.

### **1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura**

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Preocupación por la calidad en el trabajo.
- Conocer tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red, y saber aplicarlas.
- Capacidad para elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical.
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.



- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

#### 1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.
- Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.

#### 1009 - Grado en Traducción y Mediación interlingüística (Inglés)

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas B2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas C).

#### 1010 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Francés)

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.



- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

Los estudiantes alcanzarán el nivel B1, de acuerdo con el Marco Común Europeo para las Lenguas.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Gute Reise

Themen und Wortschatz:

- über Vorlieben und Abneigungen sprechen
- Gespräche über Reiseplanung verstehen und führen
- Informationen zu Reisezielen verstehen
- eine Urlaubsgeschichte schreiben
- Durchsagen verstehen
- einen Blogeintrag verstehen

Grammatik:

- Infinitiv mit zu
- Nebensatz mit da/weil
- Nebensatz mit obwohl
- Wortbildung: Infinitiv als Nomen

### 2. Das ist ja praktisch!

Themen und Wortschatz:

- über Kaufverhalten und Dienstleistungen sprechen
- Folgen ausdrücken
- etwas reklamieren
- Informationen über neue Technik verstehen
- Gründe und Gegengründen ausdrücken
- einen Kommentar schreiben
- Werbeanzeigen vergleichen
- die eigene Meinung zu Werbung äußern

Grammatik:

- Verb lassen
- Folgen ausdrücken: deshalb/deswegen/darum/daher/ sadass/ so...dass
- Genitiv



- Präpositionen wegen und trotz + Genitiv
- Wortbildung Nomen mit -er und -erin

### 3. Veränderungen

Themen und Wortschatz:

- Berichte über Veränderungen im Leben verstehen
- über Vergangenes berichten
- über Glück sprechen
- Zeitangaben machen
- eine Radiosendung verstehen
- von Veränderungen erzählen
- einen Gegenstand oder ein Ereignis beschreiben
- über gutes Benehmen sprechen

Grammatik:

- Präteritum
- Zeitangaben: Präpositionen mit Dativ und Genitiv
- Wortbildung - Komposita I

### 4. Arbeitswelt

Themen und Wortschatz:

- Gespräche bei der Arbeit verstehen
- Irreales ausdrücken
- sich entschuldigen
- auf Entschuldigungen reagieren
- Bewerbungstipps verstehen
- über Bewerbungen sprechen
- am Telefon nach Informationen fragen
- Informationen geben
- einen Termin strukturieren
- Tipps austauschen

Grammatik:

- Konjunktiv II - irrealer Bedingungssätze mit Konjunktiv II
- Pronomen und Pronominaladverbien
- Verben mit Präposition und Nebensatz
- Wortbildung - Komposita II



## 5. Umweltfreundlich?

Themen und Wortschatz:

- etwas vergleichen
- Texte über Start-ups verstehen
- über Ideen sprechen
- Ziele ausdrücken
- Umweltschuttipps geben
- über Ideen zum Umweltschutz diskutieren
- über das Wetter sprechen
- eine Umweltaktion vorstellen

Grammatik:

- Komparativ und Superlativ vor Nomen
- Nebensatz mit damit und um ... zu
- Wortbildung - Nomen mit -ung

## 6. Blick nach vorn

Themen und Wortschatz:

- über Pläne und Vorsätze sprechen
- Ratschläge verstehen
- einen längeren Zeitungstext verstehen
- etwas genauer beschreiben
- über Zukunftsvorstellungen sprechen und schreiben
- über Erwartungen sprechen
- ein Lied verstehen
- über Lieder sprechen

Grammatik:

- Futur
- n-Deklination
- Relativsätze im Dativ und mit Präposition
- Wortbildung mit -heit und -keit

## 7. Zwischenmenschliches

Themen und Wortschatz:

- Freundschaftsgeschichten verstehen
- zeitliche Abfolgen ausdrücken
- von Freundschaften erzählen
- über Konflikte sprechen
- Konfliktegespräche führen
- kurzen Texten Informationen zuordnen
- ein Paar vorstellen





- über Fabeln sprechen
- einen Text lebendig vorlesen

Grammatik:

- Plusquamperfekt
- Temporale Nebensätze: bevor, bis, nachdem, seit/seitdem, während
- Wortbildung -Adjektivität -ig und -lich

## 8. Rund um Körper und Geist

Themen und Wortschatz:

- Hilfe anbieten und annehmen/ablehnen
- Jemanden warnen
- Gewohnheiten nennen
- Informationen in einem Infotext finden
- über Musik und Gefühle sprechen
- wichtige Informationen aus einem Zeitungsartikel weitergeben
- eine Diskussion im Radio verstehen
- Lerntipps geben
- besondere Orte vorstellen

Grammatik:

- nicht/kein/nur + brauchen + z + Infinitiv
- Reflexivpronomen im Akkusativ und Dativ
- zweiteilige Konnektoren
- Wortbildung Verben mit vorbei-, weg-, weiter-, zusammen- und zurück-

## 9. Kunststücke

Themen und Wortschatz:

- Informationen aus Zeitungstexte weitergeben
- nachfragen
- etwas verneinen
- über Bilder sprechen
- sagen, wie einem etwas gefällt
- ein Kursprogramm verstehen
- Personen oder Dinge genauer beschreiben
- Anzeigen verstehen und schreiben
- ein Interview und eine Impro-Geschichte verstehen
- improvisieren
- über Singen und Volkslieder sprechen

Grammatik:

- Stellung von nicht im Satz
- Adjektive ohne Artikel



- Wortbildung - zusammengesetzte Adjektive

## 10. Miteinander

Themen und Wortschatz:

- über soziales Engagement sprechen
- Vorgänge beschreiben
- über ein soziales Projekt schreiben
- einen Artikel über ein Projekt verstehen
- über Institutionen in der Stadt sprechen
- Informationen über die EU verstehen
- eine kurze Präsentation halten

Grammatik:

- Passiv Präsens, Präteritum und Perfekt
- Passiv mit Modalverb
- Wortbildung - Adjektive mit -los und -bar

## 11. Stadt, Land, Fluss

Themen und Wortschatz:

- über das Leben in der Stadt sprechen
- einen Magazintext verstehen
- einen Bericht schreiben
- über lebenswerte Städte diskutieren
- etwas näher beschreiben
- in einer Diskussion vermitteln
- einen Blog über Zürich verstehen
- verschiedenen Empfänger schreiben
- ein Programm für einen Stadtbesuch erstellen

Grammatik:

- Artikelwörter als Pronomen
- irgendein/-eine/-welche
- Adjektive als Nomen
- Relativsätze mit was und wo
- Wortbildung - Adverbien mit -einander

## 12. Geld regiert die Welt?

Themen und Wortschatz:

- Bankgespräche verstehen und führen
- Informationen auf einer Webseite verstehen
- nach Tätigkeiten fragen
- Argumente verstehen und äußern
- Personen, Dinge und Situationen genauer beschreiben



- über Verhalten diskutieren
- eine schwierige Situation beschreiben
- einen Informativen Text verstehen
- über etwas berichten

Grammatik:

- Sätze mit je..., desto/umso...
- Partizip II als Adjektiv
- Partizip I als Adjektiv
- Wortbildung Verben mit her und hin

### 13. Lectura obligatoria

Joey Kelly: Das Grüne Band. Cornelsen.

## VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Elaboración de trabajos en grupo	10,00	0
Estudio y trabajo autónomo	40,00	0
Preparación de actividades de evaluación	30,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	10,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

## METODOLOGÍA DOCENTE

La metodología que utilizamos en la asignatura Lengua Alemana 3 se basa en enfoques comunicativos y centrados en el/la estudiante, garantizando una experiencia de aprendizaje efectiva y motivadora. Los aspectos clave de nuestra metodología incluyen el enfoque comunicativo, el aprendizaje basado en tareas, el método de enseñanza mixta (*blended learning*), el enfoque de competencias, el aprendizaje autónomo y personalizado, el enfoque en la cultura, y la evaluación formativa y sumativa.

1. Actividades formativas presenciales.
2. Actividades formativas no presenciales: estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de pruebas de evaluación continua, preparación y realización de exámenes finales.



#### NOTA IMPORTANTE:

Dado que la progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida, es fundamental que el estudiante emplee las 90 horas de trabajo autónomo mencionadas en el punto anterior para reforzar los contenidos impartidos en clase y afianzar los conocimientos adquiridos. Para ello puede hacer uso de las múltiples propuestas que pone a su disposición el profesor de la asignatura y de otros métodos que considere adecuados.

Esta asignatura forma parte del Proyecto de Innovación Educativa Consolidado INNOVA-TEA (UV-SFPIE\_PIEC-2735478) y sigue las actividades aprobadas por el SFPIE de la UV.

## EVALUACIÓN

### Evaluación

- **1 vídeo individual (5%) - no recuperable**
- **2 redacciones en clase (10%) - no recuperable**
- **1 proyecto (trabajo en grupo) (10%) - no recuperable**
- **1 prueba sobre la lectura obligatoria (5%) - no recuperable**
- **Aprendizaje autónomo: Guiado o en Aula Virtual (10%) - no recuperable**
- **Examen final escrito (40%) - recuperable**
- **Examen oral (20%) - recuperable**

Al principio del cuatrimestre se comunicará cuál es la lectura obligatoria y que su evaluación se incluirá en el examen escrito.

El examen escrito consta de cuatro partes (1. Comprensión oral; 2. Comprensión escrita; 3. Gramática y vocabulario; y 4. Expresión escrita). Para aprobar la asignatura, se debe obtener una nota mínima de 5 en el examen escrito. Y solo aquellos estudiantes que aprueben el examen escrito, se presentarán al examen oral. Aprobar el examen oral es también condición necesaria para aprobar la asignatura.

Para la segunda convocatoria sólo serán recuperables el examen escrito y oral, por lo que se guardarán todas las notas de los demás apartados de la evaluación.

\*\*\*\*\*

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros).



## REFERENCIAS

### Básicas

- Netzwerk neu, B1.1 y B.1.2, Klett Kurs-und Übungsbuch

### Complementarias

- Gramáticas

Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Grámatica básica del alemán con ejercicios. Editorial Idiomas.

Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.

Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder..

Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2000): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart: Klett.

Dreyer, Hilke/Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de gramática alemana. Hueber.

Reimann, Monika (1996): Grundstufen-Grammatik für DaF. Gramática esencial del alemán. Hueber.

Roche, Jörg/Weber, Marc: Grammatiktafeln Deutsch als Fremdsprache.

#### Diccionarios

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003). Hueber.

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 1. Spanisch-Deutsch. (2001): Klett.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 2. Deutsch-Spanisch. (2001): Klett.

-